

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35938]

**20 JUNI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2007 betreffende de begroting en de personeelsformatie van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap wat de procedure voor aanpassing van de begroting betreft**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, bekrachtigd bij het decreet van 20 december 2013, artikel IV.23, en IV.27;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2007 betreffende de begroting en de personeelsformatie van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 april 2014;

Gelet op advies 56.349/1 van de Raad van State, gegeven op 4 juni 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2007 betreffende de begroting en de personeelsformatie van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap wordt punt 1° vervangen door wat volgt:

"1° hogescholen: de hogescholen, vermeld in artikel II.3 van de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013;".

**Art. 2.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 9/1 ingevoegd dat luidt als volgt:

"Art. 9/1. Conform de bepalingen en voorwaarden, vastgelegd door het instellingsbestuur, worden een aangepaste resultatenbegroting van het begrotingsjaar en een aangepaste liquiditeitsbegroting aan het instellingsbestuur voor goedkeuring voorgelegd. Na de goedkeuring daarvan wordt die beslissing ter informatie medegedeeld aan de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs.".

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking met ingang van het begrotingsjaar 2015.**Art. 4.** De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juni 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERSDe Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35938]

**20 JUIN 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2007 relatif au budget et au cadre organique pour les instituts supérieurs en Communauté flamande pour ce qui est de la procédure d'ajustement du budget**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013, sanctionné par le décret du 20 décembre 2013, notamment les articles IV.23 et IV.27 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2007 relatif au budget et au cadre organique pour les instituts supérieurs en Communauté flamande ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 25 avril 2014 ;

Vu l'avis 56.349/1 du Conseil d'Etat, rendu le 4 juin 2014, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2007 relatif au budget et au cadre organique pour les instituts supérieurs en Communauté flamande, le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° instituts supérieurs : les instituts supérieurs visés à l'article II.3 du Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013 ; ».

**Art. 2.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 9/1, rédigé comme suit :

« Art. 9/1. Un budget de résultats adapté de l'année budgétaire et un budget des liquidités adapté sont soumis à l'approbation de la direction de l'institution, conformément aux dispositions et aux conditions fixées par la direction de l'institution. Après l'approbation des budgets précités, la décision est communiquée, à titre d'information, au Ministre flamand chargé de l'enseignement. ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année académique 2015.**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 20 juin 2014.Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERSLe Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET